

മത്തേരരത്നവും
ദേശീയ
ഹൃക്യവും

മത്തേരത്രപ്പവും ദേശീയ ഭൗക്യവും

മത്തേരത്രപ്പ പല വിധത്തിൽ നിർവ്വചിക്കേണ്ടിട്ടുണ്ട്. മത്തേര രാഷ്ട്രം എന്ന സങ്കല്പം ആദ്യം മുന്നോട്ട് വച്ചത് പതിനൊലം നൂറ്റാണ്ടിൽ പാദുവയിലെ മർസിഗ്ലിയോയാണ്. ഡിമാൻഡർ പാസിസ് എന്ന ഗ്രന്റ്മത്തിൽ അദ്ദേഹം പ്രവൃത്തിക്കുന്നു. “പാരാവകാശങ്ങളും മതവിശ്വാസവും പരമ്പരബന്ധത്തെമല്ല. മതത്തിന്റെ പേരിൽ ഒരു മനുഷ്യനും ശിക്കണ്ണിക്കപ്പെട്ടുകൂടാം. നൂറ്റാണ്ടുകളിലൂടെ വേരോടി വികസിച്ച ഒരു ആശയത്തിന്റെ ക്രോധികരണം മാത്രമാണ് ഈത്.

ഹരുളം മദ്ദയുഗവും ആധുനിക ലോകവും തമിലുള്ള ഏറ്റവും വലിയ വ്യത്യാസങ്ങളിലാണ് ആദ്യാത്മകതയും മാനവികതയും ഒരു മതത്തിന്റെയും കുത്തകയളും എന്ന തിരിച്ചറിയലാണ്.

മത്തേരത്രപ്പ ഭരണപ്രടനയിൽ

വ്യക്തിയും മതവും തമിലും, മതവും മതവും തമിലും, മതവും രാഷ്ട്രവും തമിലുമുണ്ടായിരിക്കേണ്ട അടികാരമുണ്ടായാൽപ്പറ്റിയുള്ള വസ്തുനിശ്ചംമായ അവബോധത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ ഇന്ത്യൻ ഭരണപ്രടന മത്തേരത്രപ്പത്തിലുള്ള പ്രതിബോധത്തെ പ്രവൃത്തിക്കുന്നു. മുലിക അവകാശങ്ങളിലുണ്ടായി പ്രതിപാദിക്കുന്ന ഭരണപ്രടനയുടെ മുന്നാം ഭാഗത്തിലെ അനുചേരം 25 എത്തോരു മതത്തിലും വിശ്വസിക്കാനും, അനുവദിക്കാനും പ്രചരിപ്പിക്കാനുമുള്ള അവകാശം നല്കുന്നു. മതകാര്യങ്ങളുടെ ഭരണനിർവ്വഹണ അവകാശം അനുചേരം 26 പ്രവൃത്തിക്കുന്നു. ഏതെങ്കിലും പ്രത്യേക മതത്തിന്റെയോ മതവിഭാഗത്തിന്റെയോ പ്രചരണത്തിനായി യാതൊരു തരത്തിലും മുള്ള കരം നല്കാൻ ആരെയും നിർബന്ധപ്പെട്ടുകൂടാ എന്ന് അനുചേരം 27 അനുശാസിക്കുന്നു. ചില വിദ്യാഭ്യാസ സമാപനങ്ങളിൽ മതാരാധനയ്ക്കും മതാദ്ധ്യയന്ത്രത്തിനോ പങ്കടക്കാ

നുള്ള സ്വാത്രത്വം അനുചേരദം 28 വ്യവസ്ഥ ചെയ്യുന്നു. 16, 17, 29 എന്നീ അനുചേരങ്ങൾ തൊഴിൽ കാര്യങ്ങളിൽ സമത്വവും വിവേചനത്തിന് എതിരായ സംരക്ഷണവും ഉറപ്പുതരുന്നു. മത, ഭാഷാ നൃനപക്ഷങ്ങൾക്ക് വിദ്യാഭ്യാസ സ്ഥാപനങ്ങൾ സ്ഥാപിക്കാനും നടത്താനുമുള്ള അവകാശം അനുചേരദം 30 പ്രദാനം ചെയ്യുന്നു. അനുചേരദം 325 പ്രത്യേക സാമൂഡായിക നിയോളുക മണ്ഡലങ്ങൾ നിരോധിക്കുന്നു.

മുലകിക കടമകൾ അടങ്കുന്ന ഭാഗം IV ഏ 1976-ൽ ഭരണ ഘടനയിൽ കൂട്ടിച്ചേർക്കപ്പെട്ടു. മത, ഭാഷ, പ്രാദേശിക, വിഭാഗിയ വൈവിദ്യങ്ങൾക്ക് അതിത്രമായി എല്ലാ ഭരതീയരിലും സഹഹാർദ്ദന മനോഭാവവും സാഹോദര്യബോധവും ഉട്ടിവളർത്താനും; സ്ത്രീകളുടെ അന്തര്സ്ഥിന് ഹാനികരമായ ആചാരങ്ങൾ ഉപേക്ഷിക്കുവാനും; നമ്മുടെ വൈവിദ്യമാർന്ന സംസ്കാര തിരിൻറെ സ്വന്ന പാരമ്പര്യങ്ങൾ ഉയർത്തിപ്പിടിക്കാനും സംരക്ഷിക്കാനും; ശാസ്ത്രീയ അവബോധവും മാനവികതയും അനുചേരദം 51-എ ഓരോ പ്രാന്തിലും നിക്ഷിപ്തമാക്കുന്നു. 1977-ൽ ഭരണഘടനയുടെ മുഖവും ഭേദഗതി ചെയ്യുകയും മൂല രൂപത്തോട് സോഷ്യലിസ്റ്റ്, മതത്തരം എന്നീ വാക്കുകൾ കൂട്ടിച്ചേർത്ത് ഭരതത്തെ ഒരു പരമാധികാര, സോഷ്യലിസ്റ്റ് മതത്തരം ജൂനാധിപത്യ റിപ്പബ്ലിക്കായി പ്രവ്യാപിക്കുകയും ചെയ്തു.

“ഭരതത്തിരിൻറെ ഏക്കർത്തിനാണ് ഞാൻ ഇന്നൻൽ നല്കുന്നത്. നാം നേടിയ രാഷ്ട്രീയ ഏക്കർത്തിൽ മാത്രമല്ല, പരിനായോ, കുറേക്കൂടി ആഴത്തിലുള്ള വൈകാരിക ഏക്കർത്തിലും, നമ്മുടെ മനസ്സുകളുടെയും ഹൃദയങ്ങളുടെയും ഏക്കർത്തിലും വിഭാഗിയ ചിന്മാരത്തിലുള്ളായിരുന്നതിലുമാണ്.”

—ഇവാൻ ലാൽ നാഹ്യ

வற்றிய பூஷாங்

விழேநமென ஆரந்ததினும் மஹாத்ம ஶாந்யியுடைய கெட்ட ஸாக்ஷிதரத்தினும் ஶேஷம் ஹன்டீர் ராச்டிரீயத்திலை வற்றிய தயூநை காலம் அஸ்தமிஷ்டீ ஏன் விஶௌபிபூநெட். ஸாத்ரந்தூநந்தர காலநப்ரத்திதில் வற்றிய பூஶ்க் கூ விளையும் விளையும் உயர்நூவன்டிருநெட். வுதூஸ்த ஸமுதாயங்கள் தமை லூஜில் உரைவலித்தின் அடுக்கம் பொட்டிபூரிபூட்டிருநெட். ஹடக்கீட் யக்கி வழார சூருத்தமாய ஸாப்சரயுணங்கள் உருத்திரிண்ட வாட்டிருமூநெட். ஒசிவாக்காநாவுந தெருப்பியாரளாக்குளான் பில போசு ஹூ பூஶ்கங்களீக்கி காரளமாகுநாத். மதவோயராகி துவும் கூருவாஸாயூ வுக்க்குதிலாத்திரியாயி அடுக்கம் அஷ்டிஷ் விட அவசரணங்கும் விரைவுமல்ல டாரத்திலை ஸாயாளள ஜூஙங்கள் ஸமாயாநகாங்க்ஷிக்குளான். அதாள் அவருடை பேக்குதா. நமூந ஸமுதாயத்திலை ஏல்லா விடோணங்கும் பரஸ்பர ஸாஹோ தருத்திலும் ஏழைகுமத்துதிலும் விஶௌபிக்குநூ. நிர்லாக்கர மென்று பரயந்த, ஸுகாருபாலங்களையி அந்தரீக்கிணம் விலக மயமாக்குந ஏரு பிடி அப்பாயோத்ஸுகரும் நமூந ராஜூ தடுங்கே. ஹத்தரா பேவளாதக்குடை ஏரு ஸந்ததியாள் டீக்க பேவர்த்தான்.

ராச்டிரீயவும் மதவும்

மததெய்யும் ராச்டிரீயதெய்யும் வேற்றிரிக்கெள்கின்ற அதுவாயக்குருபீசு அடந்ததகாலத்தீ ஏரோ பராக்கிணங்க ஜூங்காய்டிருநெட். ஹூ பூஶ்க் கூ வெட்டியிலூவிக்குடையூ ராச்டிரீய ஸமுதாயபேவர்த்தகருங்கலையூப் பேட்டியபீடிஷ் படியடிருநெட். விவேகமதிக்கும் ஓசௌப்பேவிக்குமாய அஞ்ஜுக்கி மததெய்யும் ராச்டிரீயதெய்யும் வேற்பெட்டுத்தளமென் பரயுவோசு அவர் ஏவாள் அந்தம்மாக்குநாதென் வுக்க்மாயி மனஸ்திலா கேள்வதூங்கே. ராச்டிரீயத்தித்தின் வற்றிய அவசரவாட தெர ஒசிஷ்டுநிர்த்தான். அதீ அதுக்காபேச்சிதமாள். ஏனால் வற்றியதெய்யும் மததெய்யும் கூட்டிக்கூடிச்சூக்குடா. நமூந மதே தரதை பாரங்கும் நமூக்கீ பரன்றுதருநாத் அதாள். நமூந

മഹിതായ മതങ്ങളും അതുതനെ ആവശ്യപ്പെട്ടുനു. 1924 നവംബർ 27-ലെ “യുവ ഇന്ത്യയിൽ” മഹാത്മ ഗാന്ധി ഇങ്ങനെ എഴുതി: “എന്ന സംഖന്യാദിക്രമത്വാദം. മതമില്ലാതെ രാഷ്ട്രീയമില്ല—അന്യവിശ്വാസങ്ങളുടെ മതമോ പരസ് പരം. വെറുക്കുകയും മല്പിക്കുകയും. ചെയ്യുന്ന അന്യമായ മതമോ അല്ല, പ്രത്യുത സഹനത്തിൻ്റെ സാർവ്വലഭകിക മതമണ്ഡലത്തിനു ഉദ്ദേശിക്കുന്നത്. ധാർമ്മികതയില്ലാതെ രാഷ്ട്രീയം വർജ്ജിക്കേണ്ടതാണ്.”

വ്യക്തിമനസാക്ഷിയുമായി ബന്ധപ്പെട്ട ഒന്നാണ് മതം. സഹജീവികളോടുള്ള ഒരു സമീപനമാണ് അത്. മനുഷ്യൻ തന്റെ ഉള്ളളിന്റെയുള്ളിൽ സുക്ഷിക്കുന്നതും സഹജീവികളോടുള്ള പരമാര്ഥങ്ങളിൽ പ്രതിഫലിക്കേണ്ടതുമായ പവർത്തനായ ഒരു അനുഭവമാണ് അത്. തന്നെ ലഭിക്കേണ്ടതുമായ പ്രാർത്ഥമിക്കുന്ന സന്നേഹവും പരിഗണനയും സഹജീവികൾക്കും പകർന്നുനല്കുന്നതാണ് അത്. സ്വാർത്ഥമാക്ഷ്യങ്ങൾക്കായി ചുംബണം ചെയ്യുന്നുള്ള ആരുടെയും സ്വകാര്യസ്വത്തെല്ലാം മതം.

സന്നേഹത്തിൻ്റെയും സഹാനുഭൂതിയുടെയും മുർത്തികരണാഞ്ഞാണ് എല്ലാ മതങ്ങളുടെയും ആചാരയുന്നതാണ്. സംക്ഷാരജീവിതത്തിൽ അവർ ഉഠാരമതികളായിരുന്നു. എല്ലാ മതങ്ങളുടെയും ബഹുമാനിക്കാനാണ് അവർ തങ്ങളുടെ അനുയാധികരണ പഠിപ്പിച്ചത്.

നിരപരാധികളായ മനുഷ്യരുടെയും പിണ്ഡങ്ങളുടെയും നേരേ കൈ ഉയർത്തി ഇള മഹാപുരുഷന്മാരുടെ സ്മരണയെ അപമാനിക്കുന്നത് നിർഭാഗ്യകരമാണ്. കൊലപാതകവും മുഖായിസംഗ്രഹം കൊള്ളലുയും കൊള്ളിവയ്ക്കും ഒരു മതത്തിനും ചേർന്നതാണ്.

മതത്തെയും ഇത്തരം പ്രാകൃതവാസനകളെയും സംഖ്യാധികാരിയുള്ള ഏതെങ്കിലും മനുഷ്യർ ബന്ധാദിക്രമങ്ങൾ വിഹാസിക്കാനാവില്ല. അവ ചിന്താക്രമിപ്പത്തിൻ്റെയോ കൂറ്റവാസനയുടെയോ സന്തതികളാണെന്ന് തീർച്ച.

വർദ്ധീയ കലാപങ്ങൾക്ക് പ്രേരണ നല്കുന്നവരെ നിയ്യബദ്ധരും സമാധാനകാംക്ഷികളുമായ ബഹുഭൂരിപക്ഷം പൊരുളുന്നങ്ങൾ ദീർഘകാലമായി സഹിക്കുന്നു. ക്രമസമാധാനനിലയ്ക്ക് ഭംഗം

വരുത്തുന്ന ഓരോ പ്രവൃത്തിയും വില നല്കേണ്ടിവരുന്നത് നിയമങ്ങൾക്ക് കീഴ്‌വഴങ്ങി ഇരിവിക്കുന്ന പാരന്മാരണം. കുലി പുണിക്കാർക്കും ബിസിനസുകാർക്കും അവരുടെ ഇരിവിത്തമാർഗ്ഗം നഷ്ടപ്പെടുന്നു. കുട്ടികൾക്ക് വിദ്യാഭ്യാസം നഷ്ടപ്പെടുന്നു. കുടുംബങ്ങൾക്ക് അനുഭിന്ന ഇരിവിത്തത്തിന് അത്യന്താപേഷിത മായ അവശ്യവസ്തുകൾ ലഭിക്കാതെ പോകുന്നു. നമുക്ക് ഏവർക്കും നഷ്ടംവരുത്തിക്കൊണ്ട് പൊതുമുതൽ നശിപ്പിക്കേ പ്പെടുന്നു. ആർക്കാണ് ഇവയിൽ നിന്ന് ലാം?

ഭാര്യമാർ, അമ്മമാർ, പെൺകൾക്ക്-വർഗ്ഗീയ കലാപങ്ങൾക്കാണ്ട് അവർക്ക് എന്താണ് നേടു? ധമാർത്ഥത്തിൽ ഏറ്റവും കുടുതൽ യാതന അനുഭവിക്കുന്നത് അവരാണ്. വർഗ്ഗീയ കലാപങ്ങൾക്കാണ് വിദ്യാർത്ഥികൾക്കും ചൗപ്പക്കാർക്കും കുട്ടികൾക്കും എന്താണ് നേടു? ക്രമസമാധാനനില തകരുന്നോഫല്ലോ അവരുടെ വിദ്യാഭ്യാസവും, വിനോദവും, എന്തിന് അവരുടെ ഭക്ഷണം പോലും തടസ്സപ്പെടുന്നു. സാമ്പത്തിക, പ്രവർത്തനങ്ങൾ തടസ്സപ്പെടുന്നോഫല്ലോ കുലിപുണിക്കാർക്കും വ്യാപാരികൾക്കും ബിസിനസുകാർക്കും അവരുടെ ഇരിവിത്തമാർഗ്ഗമാണ് നഷ്ടപ്പെടുന്നത്. ഏറ്റവും കുടുതൽ കെടുതികൾ അനുഭവിക്കേണ്ടിവരുന്നത് ദരിദ്രക്കാണ് എന്നതിൽ സംശയമില്ല.

ഹൈന്ദവമതം, ഇസ്ലാം, ക്രിസ്ത്യമതം, സിവംമതം—വഴി തെറ്റിയ സാമൂഹ്യവിരുദ്ധ്യ ശക്തികൾ തെരുവിലിരുന്നോന്നോ ഇവയിൽ ഏതൊരു മതത്തിനാണ് ബഹുമാന്യത വർദ്ധിക്കുന്നത്? ഏതൊരു മതത്തിനാണ് അനുയായികൾ വർദ്ധിക്കുന്നത്?

എല്ലാ പാരന്മാരുടെയും എല്ലാ ദിവസത്തെയും എല്ലാ പ്രവർത്തനങ്ങളിൽകൂടിയും ഉള്ള വളർത്തപ്പെടേണ്ട ഒന്നാണ് ഇന്ത്യൻ സാഹചര്യത്തിൽ മതത്തരത്വം. ഇത് നമ്മുടെ രാജ്യത്തിനുമാത്രം ബാധകമായ ഒന്നല്ല. ലോകത്തിലെ എല്ലാ രാജ്യങ്ങൾക്കും ഇന്നും അശ്രൂമായി അതിൽ ഒരു സന്ദേശം അടങ്കിയിട്ടുണ്ട്. മെച്ചപ്പെട്ട ഒരു ഭാവിയിലേക്ക് മാറ്റവ സമൃദ്ധായത്തിന് പാത കാട്ടി തരുന്ന ഒരു സന്ദേശം.

അവർ പറഞ്ഞു ...

“രാഷ്ട്രങ്ങൾക്കുള്ളിൽ, വ്യക്തികളും സമൂഹങ്ങളും തമ്മിൽ

സമാധാനം നാം ആഗ്രഹിക്കുന്നു. ഇവരെയല്ലാം പരസ്‌പര ബന്ധം തിരഞ്ഞെടുത്തിരുന്നു. ശിരിപ്പോഷണത്തിന്റെ സാരാംശവും ബുദ്ധിയ എൻ ദീനാനുകമ്പാ ദർശനവും വൈദന്തവ മതത്തിന്റെ അഫീസാ സങ്കല്പവും ഇഷ്ടാരോഹണം അനുസരിക്കുന്നതിൽ ഇസ്‌ളാമതം പ്രകടിപ്പിക്കുന്ന തീഷ്ഠണതയും സമന്വയിപ്പിക്കാൻ കഴിഞ്ഞാൽ ലോകസമാധാനത്തിനുതകുന്ന ഒരു പ്രഖ്യാപനവും സംശയിനം വളർത്തിയെടുക്കുന്നതിൽ നാം വിശ്വദിക്കും.”

—ഡോ. സക്രീം ഹുബ്രേസൻ

“ലോകമുഴുവൻ ഒരു മതം സ്വീകരിക്കപ്പെട്ടുകയില്ല. എന്നാൽ എല്ലാ മതങ്ങളെയും ബഹുമാനപ്പെട്ടിരും വേണം വീക്ഷിക്കാൻ. നമ്മുടെ രാജ്യത്തിന്റെ ഏകുക്കും നമുക്ക് കാഞ്ചുസ്വക്ഷിക്കേണ്ട തുണിക്ക്. ഹിന്ദു-സിവ് ഏകുത്തെപ്പറ്റിയോ ഹിന്ദു-മുസ്‌ളിം ഏകുത്തെപ്പറ്റിയോ പരയുന്നോൾ അവ വ്യത്യസ്തങ്ങളാണ് എന്ന തോന്ത്രം ഉള്ളവാക്കരുത്. നാം വ്യത്യസ്തരംും നമ്മുടെ രാജ്യത്തെ ഹിന്ദുസ്മാൻ എന്നുവിളിക്കുന്നുകളിൽ നാമെല്ലാ വരും ഹിന്ദുസ്മാനികളാണ്, ഇൻധ്യ എന്ന് വിളിക്കുന്ന കുറിൽ നാമെല്ലാവരും ഇൻധ്യക്കാരും. നമ്മുടെത് ഒരു ഹിന്ദു രാഷ്ട്രമോ, മുസ്‌ളിം രാഷ്ട്രമോ, സിവ് രാഷ്ട്രമോ അല്ല. അത് ഒരൊറ്റ ഇൻഡ്യയാണ്. രാഷ്ട്രം എന്ന വാക്കിന് ഒരു സമൂഹമനും അർത്ഥമുണ്ട്. അത് കുറേക്കുടി വലിച്ചുനിട്ടി ഒരു ‘കൂം’ (ഒരു സമുദായം) എന്ന് വ്യാഖ്യാനിക്കപ്പെടാറുണ്ട്. ആ വാക്കിന് ഇപ്പോൾ നമ്മുടെ രാജ്യത്ത് നല്ല പ്രചാരമാണ്. വിവിധ സമുദായങ്ങളുടെ യോഗങ്ങളിൽ അത് പരാമർശിക്കപ്പെടുന്നത് എന്ന് കേട്ടിട്ടുണ്ട്.

—ഗ്രാനി സെയിൽ സിംഗ്

“ലഹളകളും അക്രമങ്ങളും നമ്മെ പിടിപ്പുകുലുക്കിയിട്ടുണ്ട്. എന്നാൽ നമ്മുടെ വൈകാരിക ഏകുക്ക്യമാണ് നമ്മുടെ ഏറ്റവും വലിയ ശക്തി എന്നത് നാം മറന്നു കളയരുത്. അത് ബലഹിന മാക്കാൻ നാം അനുവദിക്കുകയില്ല. ഒരു തുണിക്ക് കടലാസിലുള്ള ഭൂപടമല്ല ഒരു രാഷ്ട്രം. ഇന്നഹ്യദയങ്ങളിലാണ് അത് കൂടി കൊള്ളുന്നത്. ഇന്നഹ്യദയങ്ങൾ വിഭജിക്കപ്പെട്ടാൽ രാഷ്ട്രവും

വിജോക്കമ്പുട്ടും അത് സംഭവിക്കാൻ നാം അനുവദിക്കില്ല

—വി.പി.സിഗ്

“നമ്മുടെ സമൂഹത്തെ താങ്ങിനിർത്തുന്ന മുഖ്യസ്തംഭങ്ങളിൽ ഒന്നാണ് റേതറത്രയം. മതങ്ങളുടെ അഭാവമല്ല ഇതുകൊണ്ട് അർത്തമാക്കുന്നത്, മറ്റൊരു മതങ്ങൾക്കും തുല്യബഹുമാനം നീറ്റാണ്. നമ്മുടെതുപോലെയുള്ള ഒരു ബഹുമത സമൂഹത്തിൽ ഇത് ഒരു അനിവാര്യതയാണ്.”

—ഇന്ത്യരാഖാന്യി

“നമ്മുടെ ഏകുത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനം മതത്രംത്രമാണ്. വർദ്ധിയതയും മറ്റ് സങ്കുചിത കുറുകളും ഏകുവുമായി ചേർന്നു പോവില്ല. സംശയത്തിനും അരക്ഷിതത്തിനും വള്ളം വയ്ക്കുന്ന വർദ്ധിയതയ്ക്ക് എതിരെ നാം പോരാടണം. അകുമ ത്തിന്റെ നിവാരണത്തിനും അടിച്ചുമർത്തലിനും അപ്പുറതേക്ക് നാം പോകേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. വെറുപ്പും വിദ്യാശഖയും മുളപാട്ടുകയും വളരുകയും ചെയ്യുന്ന മനസ്സുകളെ നാം ചികിത്സിച്ചു ഭേദമാക്കണം. ഏകുപ്പചരണം ഓരോ ശ്രാമത്തിലും നഗരത്തിലെ ഓരോ തെരുവിലും നാം കൊണ്ടഞ്ചിക്കണം. നമ്മുടെ പാഠാല കളിലും സർവ്വകലാശാലകളിലും ജോലിസ്ഥമലങ്ങളിലും മാറ്റയ്യു മണ്ണളിലുംകൂടി നാം വർദ്ധിയതയ്ക്ക് എതിരായ സെബ്യാന്തിക പോരാട്ട് നടത്തണം.”

—രാജീവ് ശാന്യി

“മതം സേവനത്തിലും സ്നേഹത്തിലും, സഹാനുഭൂതിയിലും ആത്മാദിമാനത്തിലും മാനവികരയോടുള്ള ബഹുമാനത്തിലും കൂടി എല്ലാവർക്കും ശക്തിയും ഇരിവനും സന്ന്ദേശവും പകരുന്നു.

—രവിന്ദ്രനാഥ് ടാഗ്രാർ

davp

Designed and produced by the Directorate of Advertising and Visual Publicity, Ministry of Information and Broadcasting, Govt. of India and printed at Headway Lithographic Co., Calcutta-700 054